

Weekly NY Japion

# NY Japion



東日本大震災で津波の被害を受けた被災地を望む宮城県石巻市の日和山公園で、桜が見ごろを迎えようとしている。自宅跡を見詰めていた同市南浜町の吉城憲一さん(80)は「花見の時は桜の向こうに自宅が見えていたんだ」と、震災前を懐かしんでいた。(写真提供:共同通信社)

**通 日本通運**  
NIPPON EXPRESS

海外引越、海外ペリカン便、事務所移転のお問合せ・お申込は日本語どうぞ

**1-800-447-0808**

巻頭特集

03 この抜け毛、なんとかしたい!



洗髪したときやクシでかかしたときのバサッと抜けた大量の髪の毛、気にならない? 男性にとっても女性にとっても髪は命。取り返しがつかなくなる前に打てる策はないか? 今週号では、薄毛の原因と治療法に迫ります。

NYアーティストインタビュー

38 二十弦琴奏者  
黒澤有美さん

5月5日(土)にワールドファイナンシャルセンターで管弦楽団、三味線、尺八奏者と共にコンサートを行う、二十弦琴奏者の黒澤有美さんに、琴について、演奏する協奏曲について聞いた。

TREND POT NY, LLC | 411 Lafayette Street, 3rd Floor, New York, NY 10003-7032 | TEL: 212-431-9970 • 1-800-535-6863 | FAX: 212-431-9960 | www.ejapion.com | 広告に関するお問い合わせは adsales@nyjapion.com | 記事に関するお問い合わせは reader@nyjapion.com | 記事提供: 共同通信社 |

夏からの **ヨーロッパツアー** 発売開始!

参加しやすい現地集合、安心の添乗員付きツアーが勢揃い! 詳しくはウェブサイトから!

ニューヨーク発 ぶらっとシリーズ! **アーミッシュの地を** 訪ねて **5月19日 \$99** キルトあり! おいしいものあり!

**Look American Tours** 1-800-LOOK JTB www.looktour.net

**コンピューターサポート・修理**  
Windows・Mac・iPhone・iPod・iPad  
家電・ゲーム機・その他

**KO COMPUTER**  
**1-888-692-5422**

**6月の格安航空券** あります! 詳細はお問い合わせ下さい

**1-800-838-9086 www.tabit-usa.com** 営業時間 月~金10:00AM~7:00PM 土・日休業

201.678.1900 www.myriverside.net

**Riverside 健診センター**

●健康診断(土曜日も) ●一般診療、胃腸科  
●海外旅行者保険可 ●デジタルレントゲン  
●Hackensack大学病院入院治療

春のキャンペーン(3/15~5/15)  
(健康診断B2コース以上で、PSAテスト、もしくは骨粗鬆症検査を無料実施)

**PanaHome**  
帰国後の住まい、準備されていますか?

パナホーム 帰国 検索

住まい情報をアメリカのご自宅まで毎月無料でお届けします!

**KDDI MOBILE**

KDDI Mobileが選ばれる4つの理由

- 24時間サポート 日本語なので安心
- デポジット不要 SSNがなくても簡単に契約
- 月額\$14.99~ 日本への国際電話も格安
- 4G対応機種 最速で3Gの10倍速い

詳しくは店頭またはウェブサイトにてご確認ください

www.kddimobile.com

お金を使いすぎているませんか? フェイシャル マッサージ 理学療法 鍼

1時間のセラピーマッサージ **保険適応可能**

**HOLISTIC ELEMENTS** 115 W. 30th St. suite 500B, NY 212-764-3924 www.HolisticElements.com Mon ~ Fri 11am - 7pm

取扱保険 1199, Unitedhealth Care, Aetna, Cigna, Bluecross Blueshield, Magna, No-faultなど

あなたの出合いを **クリエイト** します

結婚情報サービス

**interesseclub** www.interesseclub.com TEL: 212-391-7767

# 女性の30%が悩んでいる 女性の薄毛

脱毛といえば男性特有の悩みと思いがちだが、女性はどうなの？ 女性の薄毛専門クリニック「ワイマン・センター・フォー・ヘアロス」のジェフリー・エプステイン先生に話を聞いた。

「女性の30%は薄毛問題を抱えているんですよ」と言うのは、ジェフリー・エプステイン先生。

「男性の薄毛の原因は99%遺伝なのに対して、女性は70%が遺伝です」。ほかには貧血、甲状腺分泌不良、

ストレスなどが原因とのことだが、大きな要因として先生が挙げたのはホルモン。女性にもある男性ホルモン「DHT」はもとより女性ホルモンの分泌変化も脱毛の原因になる。そのため子宮筋腫の疑いがある人



ジェフリー・エプステイン先生  
美容整形外科医でもあるエプステイン先生。ニューヨークなど全米7都市で毛髪の再生治療を行っており、全米各地で高く評価されている。



プライバシー重視のラグジュアリーな診察室で、丹念にコンサルテーション。

に、先生はソングラム検査をすすめる。また、避妊薬を替えても脱毛は起こりうるため、要注意だそう。さらに、女性は更年期に入るとホルモンのバランスが崩れるので脱毛が起きる。

また毛の抜け方も、周囲を残して楕円(だえん)形に毛が抜ける「パターン」がほとんどの男性とは違い、女性には、①生え際の後退②額の両サイドから頭頂部にかけて三角形に後退③全体的に薄くなる3パターンが特徴的。「年齢や人種の別なく起こります」と先生。

脱毛対策として、同クリニックではまず綿密な血液検査で脱毛の原因を探り、脱毛のパターンに応じて治療を施す。最も効果的な増毛法は自毛植毛手術。2000〜3000本の毛根を6時間移植する。後頭部から十分な育毛があれば70〜80%の確率で植毛は成功するそう。しかし、

治療費が5000ドル(1万2000ドルと高額)であり、手術まではちよつとという人も多いだろう。その場合、先生はレーザー治療をすすめる。1回30分。レーザー光線で週2回毛根を刺激し、血行を促し発毛を促進するのだ。特に、抜け始めたばかりの人に効果的で、6カ月の治療で患者の50〜60%の毛髪が再生するという。



女性の自毛植毛手術(2000毛根束)による治療例(左は治療前、右は10カ月後)。

ほかにも、育毛剤「ロゲイン」(成功率25%)や、頭皮ステロイド注射(同50%)の使用など、患者の症状に合った治療をすすめる。

「最後に、薄毛予防については、「小まめに血液検査をすること。貧血症は大敵。タンパク質とB系のビタミンを補給し、生理不順なら鉄分を多く取りましょう」と先生。一方で、出産2カ月後によく起こる脱毛は、妊娠中のホルモン分泌が増えた毛髪が抜けるだけなので、自然回復するから心配なしのことだ。

Womens Center For Hair Loss  
60 E. 56th St., 3rd Fl.  
TEL: 212-759-3484  
www.womenscenterforhairloss.com  
\*コンサルテーションは無料

## 今すぐに解決したい人に朗報 植毛技術はここまで進化した!

今年1月、ついに自毛植毛の世界にロボットが導入された。世界に5台しかない夢のマシンに迫る!



シートはハイテクならではの信頼感と心地良さ。左はバーンステイン先生。

夢の「ロボット植毛」を導入したのは、ミッドタウンに自毛植毛専門クリニックを構えるロバート・バーンステイン先生。同先生は1995年以来、髪の毛の薄くなった部分にまだ活力のある自毛を毛根の束ごと移植する手術を提唱。移植毛の定着率は高く、極めて高い効果を示してきた。ただし、従来この手術では自毛を「刈り取る」際に帯状に頭皮ごとはぎ取るため、横一本の手術跡が目立つ欠点があった。ところがロボットだと、「個々の」毛根の束ごと取る。よって手術跡も目立たない。

このロボット、そもそも前立腺がんのピンポイント手術のために開発された技術を活用して作られたそう。4時間の手術で毛根1500束の刈り取りが可能。ロボットが毛根の位置を感知するため、少しくらい動いても大丈夫。今年の1月以降、日本人を始めすでに20人近い患者が体験済みだ。

「特にアジア系は直毛なので、従来の刈り取り手術だと跡が目立つが、ロボットを使うと美しい仕上がりが実現できます」と先生。この技術、若い男性に一番有効とのこと。最近薄毛が心配な人は、思い切ってロボットに任せてみるのもよいだろう。

Bernstein Medical  
110 E. 55th St., 11th Fl.  
TEL: 212-826-2400  
www.bernsteinmedical.com  
\*ロボットによる自毛植毛は毛根の一束につき12ドル(ミニマム1500毛根束から)。コンサルテーションは175ドル。

## クールレーザーで 脱毛ストップ!

ビューティースパのシズカニューヨークでは、薄毛対策でやって来るクライアントは女性が圧倒的に多いのだとか。「女性にとって髪は命。ストレスや女性ホルモンの関係で薄毛に悩む方は多いですね」と、オーナーの静バーンステインさん。

同スパでは、薄毛対策としてクールレーザートリートメント「リバージュ670」を使用。このマシンは、毛根を刺激して脱毛を防止し発毛を促進、また毛髪の1本1本を太くする効果もあるとか。15年にわたるリサーチで、3〜4カ月後には毛の密度が40〜60%濃くなることも証明済みだ。

「ロゲインやプロピシアなどの薬を併用すると、効果は倍に。ただし全ての方に施術が適しているわけではありません。抜け毛の原因が実は病気だったということもあるので、初回にコンサルテーションを必ずして、場合によっては専門医を紹介します」

脱毛に関する日本語でのコンサルテーションは無料。いろんな施術を始める前に、まず抜け毛の原因を探ることが大切だろう。



「Revue670」の施術は20分程度。まつげ脱毛剤と一緒に定期的に続けることが成功の鍵。

Shizuka New York  
7 W. 51st St., 6th Fl.  
TEL: 212-644-7400  
www.shizukany.com  
\*リバージュ670の施術は「12セッション」が1275ドル。コンサルテーションは無料。



▲静バーンステインさん。脱毛の悩み相談に、親身になって乗ってくる。

BETH ISRAEL MEDICAL CENTER  
ベスイスラエルメディカルセンター

# 東京海上記念診療所

JAPANESE MEDICAL PRACTICE

東京海上日動火災保険(株)の寄付により設立されたベスイスラエル病院の診療所です

**マンハッタンオフィス**  
内科専門医

**科目** 内科、各科初期診療、企業健診、各種定期健診、移民・ビザ健診、予防接種。

**施設内放射線科検査** レントゲン検査、超音波検査、CT検査、その他各種。

**施設内専門外来** 皮膚科、整形外科、外科、眼科、泌尿器科、耳鼻科等。

**ウェストチェスターオフィス**  
内科専門医・小児科専門医による小児科(新生児から)・老年病科専門医による老年病科

**科目** 内科、小児科専門医による小児科(新生児から)、老年病科専門医による老年病科、各科初期診療、企業健診、キャンプ、スクールフォーム健診、各種定期健診、移民・ビザ健診、予防接種。

**同建物の提携施設でのレントゲン等各種放射線検査。**

**同建物内や近隣の専門医外来へのご紹介。**

**桑間雄一郎 院長** 内科専門医  
東大医学部外科認定医を経て、ベスイスラエル病院内科で専門医資格取得。現在アインシュタイン医科大学准教授。

**ロザレス・ロウエナ 医師** 内科専門医  
ルーズベルト病院で専門医資格取得。12年以上にわたり日系医療に携わってきたベタラン内科医。

**加納麻紀 医師** 内科・小児科専門医  
NYマウントサイナイ医科大学の内科、小児科で専門医資格取得。日系コミュニティのボランティア活動にも積極的に参加。

**木村啓子 医師** 内科、老年病科専門医  
全米屈指の病院メイヨークリニックで内科、老年病科専門医資格取得。高齢者特有の疾病や健康管理にも精通。

**木村啓子 医師** 内科、老年病科専門医  
全米屈指の病院メイヨークリニックで内科、老年病科専門医資格取得。高齢者特有の疾病や健康管理にも精通。

55 E. 34th Street, New York, NY 10016  
(Park Ave.とMadison Ave.の間、Beth Israel Medical Group 2階)  
TEL: 212-889-2119 (ハヤクニ119番) (日本語) 平日8:00AM~4:45PM

141 S. Central Ave., Suite 102, Hartsdale, NY 10530  
(Drexel Heritage家具店向かい、Hartsdale Plaza横)  
TEL: 914-997-1200 (日本語) 平日9:00AM~5:00PM

多数米国医療保険に加盟しています。各種海外旅行傷害保険キャッシュレスサービスお取扱い  
米国医療機能評価機構(JCAHO)の認定を受けている唯一の日系医療機関です。診療はJCAHO認定の医療の質が高い診療機関でお受けください。